Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 57 (1984)

Heft: 11: Ruinen = Ruines = Rovine = Ruins

Register: Schweizer Heilbäder = Stations thermales suisses = Swiss spas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Heilbäder / Stations thermales suisses Swiss spas

Andeer, 1000 m Kalzium-Sulfat-Wasser. Eaux sulfatées calciques. Calcium sulphate spring.

Baden, 388 m

Thermen / Sources chaudes / hot springs

Schwefelhaltige Natrium-Kalzium-Chlorid-Sulfat-Wässer mit Lithium, Fluorid und Borsäure, Säuerlinge.

Eaux sulfatées et chlorurées sodiques et calciques legèrement sulfurées et carboga-zeuses avec teneur en lithium, fluorure et acide borique.

Sodium chloride waters containing calcium sulphate, also weak acidulous waters; specially active ions are lithium, fluoride and boric acid.

Bad Ragaz, 525 m / **Valens,** 915 m Therme / Source chaude /hot spring 37°C Fluoridhaltiges Kalzium-Magnesium-Natrium-Hydrogenkarbonat-Wasser.

Eaux hydrocarbonatées calciques, magnésiennes et sodiques avec teneur en fluorure. Calcium, magnesium and sodium hydrocarbonate waters, containing fluorine.

Bad Scuol/Tarasp-Vulpera, 1250 m Kalzium-Hydrogenkarbonat-Eisen-Säuerling und Natrium-Kalzium-Hydrogenkarbonat-Chlorid-Säuerling. Natrium-Magnesium-Hy-drogenkarbonat-Sulfat-Säuerling. Alle Quellen enthalten: Lithium, Eisen, Strontium, Fluorid, Bromid und Borsäure.

Eaux carbo-gazeuses hydrocarbonatées calciques et ferriques et eaux carbo-gazeuses hydrocarbonatées et chlorurées sodiques et calciques. Eaux carbo-gazeuses et sulfatées sodiques et magnésiennes. Toutes les sources contiennent: lithium, fer, strontium, fluorure, bromure et acide borique.

Acidulous ferruginous calcium hydrocarbo-nate waters and acidulous sodium and calcium hydrocarbonate chloride waters. Acidu-lous sodium and magnesium hydrocarbonate sulphate waters. All springs contain lithium, iron, strontium, fluorine, bromine and boric acid.

Breiten, 900 m Solbäder mit Schweizerhalle-Sole. Eaux salines de Schweizerhalle. Brine bath with Schweizerhalle-salt.

Lavey-les-Bains, 417 m

Therme / source chaude / hot spring 62°C Radioaktives Natrium-Sulfat-Chlorid-Wasser mit Lithium, Fluorid, Borsäure und Schwefelwasserstoff.

Eaux sulfatées et chlorurées sodiques avec teneur en lithium, fluorure, acide borique et sulfure, radioactives.

Radioactive sulphur spring, sodium, sulphate and chloride waters.

Lenk i. S., 1105 m

Schwefelhaltiges Kalzium-Sulfat-Wasser. Eaux sulfurées et sulfatées calciques. Sulphur springs, calcium sulphate

Leukerbad / Loèche-les-Bains, 1411 m. Thermen / sources chaudes / hot springs 42-51°C

Fluorhaltige Kalzium-Sulfat-Wässer Eaux sulfatées calciques avec teneur en fluo-

Calcium sulphate waters containing fluorine.

Lostorf, 525 m

Thermen / sources chaudes / hot springs 27°C

Schwefelhaltiges Kalzium-Magnesium-Sulfat-Wasser für Wannenbäder. Fluoridhaltiges Kalzium-Magnesium-Sulfat-Hydrogenkarbonat-Wasser.

Faux sulfurées et sulfatées calciques et magnésiennes pour les baignoires. Eaux hydrocarbonatées et sulfatées calciques et magné-siennes avec teneur en fluorure.

Sulphur spring with calcium, magnesium sulphate for tub-baths. Calcium and magnesium hydrocarbonate and sulphate waters containing fluorine

Ramsach, 720 m Kalzium-Sulfat-Wasser. Eaux sulfatées calciques. Calcium sulphate spring.

Rheinfelden/Mumpf, 280 m Rheinfelder-Natursole®, Lithium, Kalzium, Magnesium, Strontium, Bromid und Borsäure enthaltend. Kalzium-, magnesium- und sulfathaltiges Trinkwasser.

Eaux salines naturelles de Rheinfelden®, avec teneur en lithium, calcium, magnésium, strontium, bromure et acide borique. Source sulfatée calcique et magnésienne.

Natural brine of Rheinfelden® containing lithium, calcium, magnesium, strontium bromine and boric acid. Simple cold spring with calcium, magnesium and sulphate.

St. Moritz, 1775 m

Eisenhaltiger Kalzium-Natrium-Hydrogenkarbonat-Säuerling. Alpenmoor.

Eaux carbogazeuses hydrocarbonatées calciques et sodiques avec teneur en fer. Boues alpines.

Acidulous spring, calcium and sodium hydrocarbonate waters, ferruginous.

Bad Schinznach, 350 m

Therme / source chaude / hot spring 36°C Schwefelhaltiges Kalzium-Natrium-Sulfat-Chlorid-Wasser, fluoridhaltig.

Eaux sulfurées, sulfatées et chlorurées calciques et sodiques avec teneur en fluorure. Sulphur spring, calcium and sodium sulphate chloride waters, containing fluorine.

Schwefelbergbad, 1400 m

Schwefelhaltiges Kalzium-Sulfat-Wasser. Eigener schwefelhaltiger Fango. Eaux sulfatées calciques et sulfurées. Boue

minérale de la source même.

Sulphur spring, calcium sulphate, own sulphur fango.

Serneus, 1031 m

Schwefelhaltiges Kalzium-Natrium-Magnesium-Hydrogenkarbonat-Wasser.

Source sulfurée hydrocarbonatée calcique, sodique et magnésienne.

Sulphur spring, calcium, sodium and magnesium hydrocarbonate.

Stabio, 347 m

Subthermale, radioaktive Schwefelquellen. Natrium-Hydrogenkarbonat-Chlorid-Wasser, fluorid- und iodidhaltig.

Eaux sulfurées, hydrocarbonatées et chlorurées sodiques avec teneur en fluorure et iodure, radioactive.

Subthermal radioactive sulphur springs, sodium hydrocarbonate and chloride waters containing fluorides and iodides.

Vals, 1250 m

Therme / source chaude / hot spring 26°C Kalzium-Sulfat-Hydrogenkarbonat-Wasser. Eaux sulfatées hydrocarbonatées calciques. Calcium sulphate hydrocarbonate waters.

Yverdon-les-Bains, 435 m

Therme / source chaude / hot spring 30°C Schwefelhaltiges Kalzium-Magnesium-Hydrogenkarbonat-Wasser.

Eaux sulfurées hydrocarbonatées calciques et magnésiennes

Sulphur waters calcium and magnesium hydrocarbonate.

Zurzach, 344 m

Thermen / sources chaudes / hot springs 40°C

Natrium-Sulfat-Hydrogenkarbonat-Chlorid-Wasser mit Lithium und Fluorid.

Eaux sulfatées hydrocarbonatées et chlorurées sodiques avec teneur en lithium et fluo-

Sodium sulphate and hydrocarbonate chloride waters containing lithium and fluorine.

Gaststätten in Schlössern und Burgen Hôtels et restaurants dans des châteaux

* Nur Restaurants / restaurants seulement

Hotels et restauran	ts dans des	chateaux	restaurants seulement.
Hotel Palazzo Salis, Soglio GR	082 41208	Offen von April bis O	ktober
Schlössli Bottighofen TG	072 75 12 75		ch geöffnet, von Okto- woch bis Sonntag; im
* Schloss Oberberg, Gossau SG	071 85 23 18	Montag geschlossen; wochen Betriebsferie	; in den letzten 2 Januar- en
Schloss Hagenwil TG	071 67 19 13	Mittwochs sowie zwi Neujahr geschlossen	schen Weihnachten und
* Schloss Herblingen SH	053 33515	Montag geschlossen; Betriebsferien	im Februar 2 Wochen
Schloss Klingenberg TG	054 63 26 31	Januar und Februar g	eschlossen
* Schloss Weinstein, Marbach SG	071 77 11 07		ag bis und mit Mittwoch ember Betriebsferien
* Schlösschen Wörth, Neuhausen SH	053 22421	Von November bis Er	nde Februar geschlossen
* Schloss Rapperswil SG	055 27 18 28	Dienstag geschlosser Betriebsferien	n; vom 1. bis 21. Februar
Hotel Restaurant Schloss Romanshorn TG	071 63 10 27		November bis Ende März eils ab Freitag nachmit- tag
* Schloss Sargans SG	085 21488	Vom 1. April bis 31. O ausser Montag ab 18	ktober täglich geöffnet, Uhr
Schlössli Sax SG	085 71255	Ab Sonntagnachmitta geschlossen; im Feb	ig bis und mit Montag ruar Betriebsferien
* Schloss Hohenklingen, Stein am Rhein SH	054 41 21 37	Montag geschlossen 16. Februar Betriebsf	; vom 16. Dezember bis erien
* Schloss Sonnenberg, Stettfurt TG	054 53 11 12	Donnerstag geschlos 3 Januarwochen Betr	sen; während der ersten riebsferien
* Schloss Laufen am Rheinfall ZH	053 21221		s Dezember; im Novem- Dezember montags und en
* Schloss Wülflingen, Winterthur ZH	052 25 18 67	Montag geschlossen wochen und in der ers Betriebsferien	
* Insel-Restaurant Schwanau, Lauerz SZ	043 21 17 57	Geöffnet vom 15. Ma Dienstag geschlosser	
Château Gütsch, Luzern	041 22 02 72	Das ganze Jahr täglic	h geöffnet
Schloss Böttstein AG	056 45 23 70	Montag geschlossen 23. Januar Betriebsfe	; vom 23. Dezember bis rien
* Schloss Habsburg AG	056 41 16 73	Montag geschlossen woche und 2½ Woch geschlossen	; in der letzten Januar- en im Februar
* Sälischlössli, Olten SO	062 35 46 35	Montag geschlossen ferien	; im Februar Betriebs-
Schlosshotel Bresten- berg, Seengen AG	064 54 22 12	Wegen Umbaus bis a	uf weiteres geschlossen
* Restaurant Burgturm, Seengen AG	064 54 12 07	Montag geschlossen	
* Schloss Binningen BL	061 47 20 55		
* Schloss Bottmingen BL	061 47 15 15	Montags und jeden 1 Monat geschlossen; 1. Januar Betriebsferi	vom 23. Dezember bis
* Schloss Schadau, Thun BE	033 22 25 00	Jeden Montag sowie geschlossen	von November bis März
* Château du Domont, Delémont JU	066 22 14 14	Fermé le lundi, en fév	vrier fermeture annuelle
Château d'Ouchy, Lausanne-Ouchy VD	021 267451	Ouvert toute l'année	et tous les jours
* Château de Villa et Relais Manoir, Sierre VS	027 55 18 96	Ouvert toute l'année	et tous les jours
* Taverne du Château, Vevey VD	021 51 12 10	Fermé du dimanche a	après-midi au lundi